

DODATOK č. 1

KÚPNEJ ZMLUVY zo dňa 23.08.2011

uzatvorenej v zmysle ustanovení § 133 odst. 2 a § 588 a nasl. zákona č . 40/1964 Zb. Občiansky
zákoník v znení neskorších predpisov

ZMLUVNÉ STRANY

Predávajúci:

- 1. Michal Čierny, rod. Čierny**
narodený: 16.11.1956
rodné číslo: 561116/6352
bytom: Eisnerova 6133/21
841 07 Bratislava – Devínska Nová Ves
- 2. Németh Miklósné, rod. Malvína Čierna**
narodená: 19.07.1958
bytom: Erfurti út 22
9028 Győr
Maďarská republika
- 3. Darina Voleková, rod. Čierna**
narodená: 24.05.1960
rodné číslo: 605524/6120
bytom: Latorická 5124/10
821 06 Bratislava – Podunajské Biskupice
- 4. Monika Posztósová, rod. Čierna**
narodená: 02.04.1966
rodné číslo: 665402/7171
bytom: 930 16 Vydrany 96
- 5. Miroslav Čierny, rod. Čierny**
narodený: 27.03.1969
rodné číslo: 690327/6446

bytom: 930 14 Dolný Bar 193

(ďalej len „predávajúci“)

a

kupujúci:

OBEC VYDRANY

Sídlo: 930 16 Vydrany č. 71

IČO: 00228788

DIČ: 2021129913

Banka: VÚB Banka, a.s. pobočka Dunajská Streda,

Číslo účtu: 922722-122/0200

zastúpená: Mgr. Ladislavom Balódim, starostom obce

(ďalej len „kupujúci“ a spolu s predávajúcim ďalej len „zmluvné strany“)

Vyššie uvedená zmluva sa mení v nasledovných častiach:

Článok III.

Kúpna cena a platobné podmienky

- 1) Kúpa nehnuteľností bližšie definovaných v čl. I. tejto zmluvy, vrátane kúpnej ceny, bola schválená na zasadnutí obecného zastupiteľstva dňa 13.6.2011 a to uznesením č. 119. Zmluvné strany sa dohodli na kúpnej cene za nehnuteľnosti, ktoré sú bližšie definované v čl. I. tejto zmluvy, vo výške 50.000.- Eur (slovom: päťdesiat tisíc Eur).
- 2) Zmluvné strany sa dohodli, že kúpnu cenu zaplatí kupujúci prevodom na účet označený predávajúcimi v dohodnutých čiastkách nasledovne:
 1. 10.000.- Eur (desať tisíc eur) do 30.09.2011 sa poukáže **Darine Volekovej, rod. Čierna, na účet č. 2611091502/1100**
 2. 10.000.- Eur (desať tisíc eur) do 31.10.2011 sa poukáže **Michalovi Čiernymu, rod. Čierny, na účet č. 11288695/0900**
 3. 10.000.- Eur (desať tisíc eur) do 30.11.2011 sa poukáže **Németh Miklósné, rod. Malvíne Čiernej, na účet 4007480682/7500**
 4. 10.000.- Eur (dvadsať tisíc eur) do 30.04.2012 sa poukáže **Monike Posztósovej, rod. Čierna, na účet 4007480682/7500**

5. 10.000.- Eur (dvadsaťtisíc eur) do 30.04.2012 sa poukáže **Miroslavovi Čiernymu, rod. Čierny, na účet 0193796227/0900**
- 3) Predávajúci v prvom až piatom rade potvrdzujú, že výslovne súhlasia s tým, aby kupujúci zaplatil kúpnu cenu piatimi platbami tak, ako je to uvedené v bode 2 čl. III tejto zmluvy.
- 4) Na dojednanej kúpnej cene sa bude každý predávajúci podieľať sumou 10.000.- Eur.

Ostatné časti zmluvy ostanú nezmenené.

Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v ôsmich (8) rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, z toho dva (2) vyhotovenia sú určené pre Správu katastra v Dunajskej Stredě, jedno (1) vyhotovenie pre kupujúceho a päť (5) vyhotovení pre predávajúcich.

Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Kúpnej zmluvy zo dňa 23.08.2011.


Vo Vydranoch, dňa 08.09.2011

Predávajúci:


Kúpajúci:




Michal Čierny



Németh Miklósné, Malvína Čierna



Darina Voleková

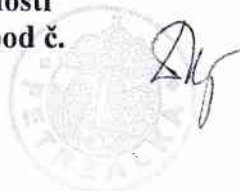


Mgr. Ladislav Balódi
starosta Obce Vydrany



Osvedčenie podpisu

Vlastnoručný podpis osoby Čierny Michal, r. č. 561116/6352, bytom Bratislava,
Eisnerova 21, dňa 9.9.2011 sa osvedčuje – uznáva za vlastný po preukázaní totožnosti
podľa OP: SP 754594 v osvedčovacej knihe Mestskej časti Bratislava-Petržalka pod č.
D13 2484/2011



Vlastnoručný podpis osoby Voleková Darina, r. č. 605524/6120, bytom Bratislava,
Latorická 10, dňa 9.9.2011 sa osvedčuje – uznáva za vlastný po preukázaní totožnosti
podľa OP: SL 559496 v osvedčovacej knihe Mestskej časti Bratislava-Petržalka pod č.
D13 2485/2011



Posztosová Monika

Monika Posztosová

Čierny Miroslav
Miroslav Čierny

Obec Vydrany
osvedčuje, že podpis na listine
urobil (uznal za vlastný)
Miroslav Čierny
r. č. *69 03 27 / 6406*
bytom *SOULOV 3.PZ 193*
pod p. č. *329 / 2011* totožnosť
osoby podľa *OP EA 2491 P3*
Vo Vydranoch dňa *12.09. 2011*



Obec Vydrany
osvedčuje, že podpis na listine
urobil (uznal za vlastný)
LENYETH MIKLOSZ
r. č. *54 57 19 / 69 17*
bytom *402P HOR, ERKERTI*
UT 22, H2
pod p. č. *330 / 2011* totožnosť
osoby podľa *OP 4795450*
Vo Vydranoch dňa *12.09. 2011*



Obec Vydrany
osvedčuje, že podpis na listine
urobil (uznal za vlastný)
POSZTOSOVA MONIKA
r. č. *66 54 02 / 7771*
bytom *VYDRANY 9G*
pod p. č. *331 / 2011* totožnosť
osoby podľa *SJ 1446 59*
Vo Vydranoch dňa *12.09. 2011*

